

H4073 | H4173

SE | GoSmart WIFI IP UTOMHUSKAMERA IP-1150
SNAP 5MPX



Innehåll

Instruktioner och varningar	2
Förpackningens innehåll	3
Tekniska specifikationer	3
Beskrivning av enheten	4
Installation och montering	5
Parkoppling med appen.....	6
Felsökning – vanliga frågor	12

Instruktioner och varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.



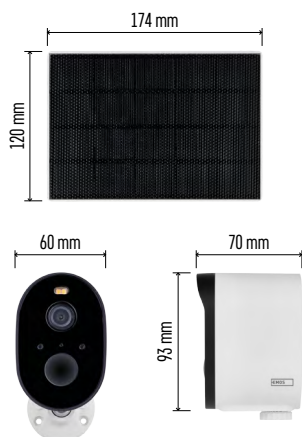
Släng inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, utan använd insamlingsställen för sorterat avfall. Kontakta lokala myndigheter om du vill veta var närmaste återvinningscentral finns. Om elektriska apparater deponeras på soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet, komma in i näringskedjan och skada människors hälsa.





Förpackningens innehåll

Kamera
Kamerahållare
USB-C-kabel
Solcellspanel
Fästelement
Snabbguide



Tekniska specifikationer

Strömförsörjning: DC 5 V / 5 200 mAh

Upplösning:

Main Stream (HD): 2 880 × 1 620,
underström (SD): 720 p, 20 bilder per sekund

Sensor: 1/2,7" 5 MP CMOS

Röstkommunikation: Tvåvägs (full-duplex)

Maximal räckvidd för mörkerseende: 8 m

Lagring: SD-kort (max. 256 GB, FAT32), molnlagring, AI-molnlagring

Kapslingsklass: IP44

Drifttemperatur: -20 °C till 50 °C

Luftfuktighet: 10–95%

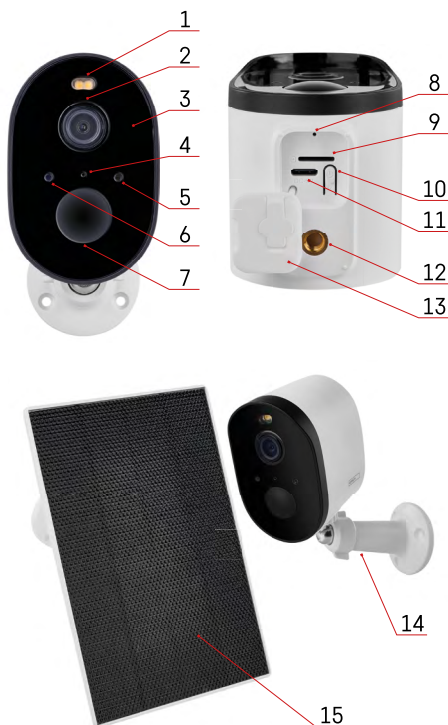
APP: EMOS GoSmart för Android och iOS

Anslutning: 2,4 GHz wifi (IEEE802.11b/g/n)

Max. e.i.r.p. Wifi (2 400 ~ 2 483,5 MHz): 18,63 dBm

Max. e.i.r.p. BLE (2 400 ~ 2 483,5 MHz): 7,51 dBm





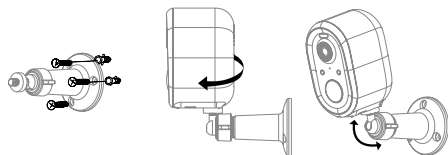
Beskrivning av enheten

- 1 – LED-belysning
- 2 – Objektiv
- 3 – IR-belysning
- 4 – Mikrofon
- 5 – Status-lysdiod
- 6 – Ljussensor
- 7 – PIR-sensor (rörelser)
- 8 – Knapp för hård återställning (Använd endast om kameran inte fungerar som den ska).
(Den används inte för omstart eller parkoppling.)
- 9 – SD-kortplats
- 10 – Nollställningsknapp (för parkoppling)
- 11 – USB-C-port
- 12 – Gängning
- 13 – Gummiisoleringsring med en öppning för kabeln
- 14 – Kamerahållare
- 15 – Solcellspanel

Beskrivning av status-lysdioden		
Röd	Blinkar	Redo att kopplas ihop
	Lyser	Fel vid uppstart
Grön	Blinkar	Ansluta till wifi
	Lyser	Ansluta till wifi
Gul	Blinkar	Firmwareuppdatering
Vit	Blinkar	Strömförsörjningsfel
	Lyser	Laddning

Återställningsknapp / Knapp för hård återställning		
Nollställningsknapp	Slå på	Håll knappen intryckt i 2–3 sekunder
	Stäng av	Tryck tre gånger snabbt inom 2 sekunder
	Starta om	Håll knappen intryckt i 5 sekunder
	Vakna	Tryck en gång kort (i viloläge eller när enheten har stängts av på grund av urladdat batteri)
Knapp för hård återställning	Återställ	För in en nål i hålet, håll den där i mer än 5 sekunder och släpp sedan



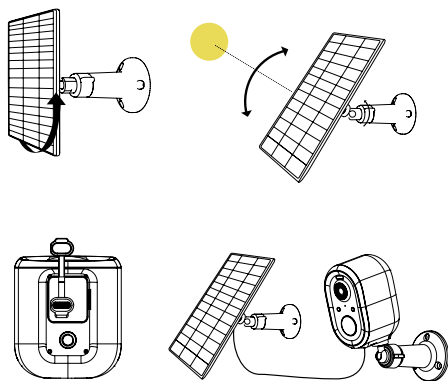


Installation och montering

Val av plats och installation

Välj först noggrant ut den plats där kameran ska installeras. Se till att du har en tillräckligt stark Wi-Fi-signal på den här platsen. Kamerorna kräver en wifi-signalstyrka på minst 60 % för att säkerställa överföring av video och ljud av hög kvalitet. I annat fall kan aviseringarna bli försenade och bilden och ljudet kan hacka.

Montera kamerafästet på den valda platsen. Skruva sedan fast kameran på fästet med hjälp av gången och justera den till önskad vinkel. När kameran är korrekt placerad, fäst den genom att dra åt den runda skruven.

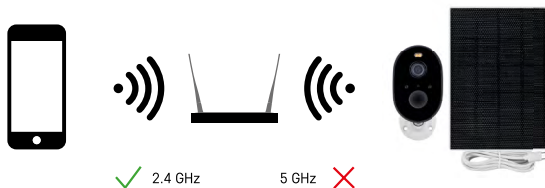


Börja med att fästa väggfästet på den valda platsen. Fäst sedan panelen på fästet och justera lutningen till rätt vinkel (t. ex. vänd mot solen). När du har justerat vinkeln ska du dra åt fästets skruv för att se till att panelen sitter ordentligt fast i det valda läget. Anslut sedan panelen till kameran med hjälp av kabeln.



Parkoppling med appen

Installera EMOS GoSmart-appen

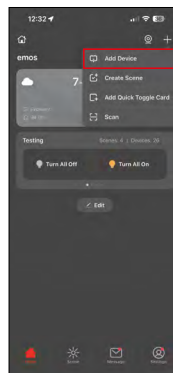
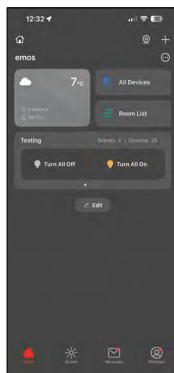
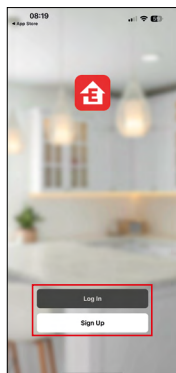
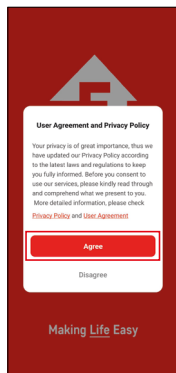


Kameran har bara stöd för wifi på 2,4 GHz (inte 5 GHz).

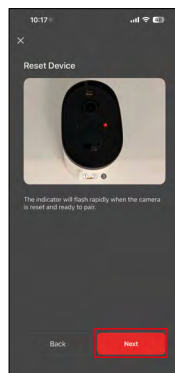
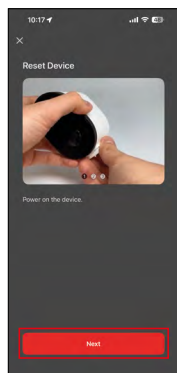


Appen finns för Android och iOS på Google Play och App Store.
Ladda ned appen genom att skanna QR-koden.

EMOS GoSmart mobilapp

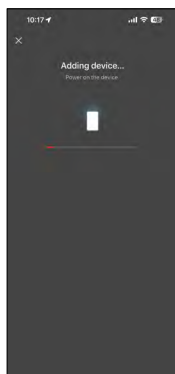
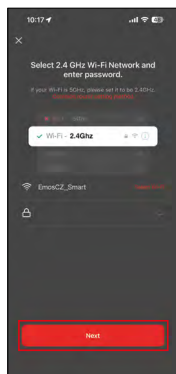


Öppna EMOS GoSmart och bekräfta sekretesspolicyn genom att trycka på Godkänn.
Välj "Sign Up" (registrering), ange en giltig e-postadress och välj ett lösenord. Om du redan har ett konto väljer du alternativet "Logga in".
Tryck på "+"-ikonen uppe till höger och välj "Lägg till enhet".



Välj nu kameran IP-1150 SNAP i GoSmart-listan.

Följ anvisningarna i appen noggrant. Håll RESET-knappen intryckt i 5 sekunder. Använd alltid knappen "Nästa" för att gå vidare till nästa steg.



Ange uppgifterna för ditt hemnätverk. Du måste ange namn och lösenord. Dessa är skiftlägeskänsliga. Tryck sedan på knappen "Nästa".

En QR-kod visas på enhetens skärm.

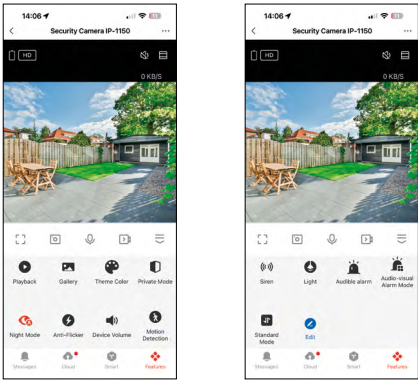
Placera QR-koden framför kameraenhetens objektiv. Se upp för bländning och solljus.

Bekräfta att du hört en ljudsignal för lyckad parkoppling.

Enheten identifieras automatiskt. När enheten har hittats bekräftar du att du vill lägga till den i EMOS GoSmart-appen och trycker på knappen "Klar".

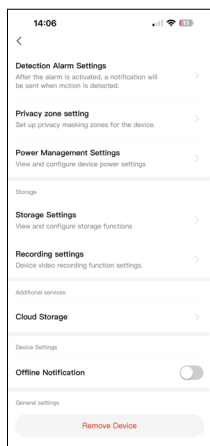
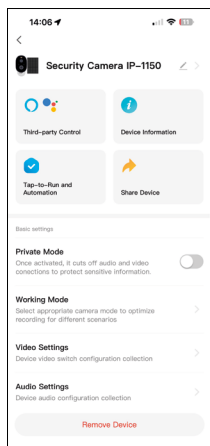
Ikoner och indikatorer

Beskrivning av indikatorerna i appen



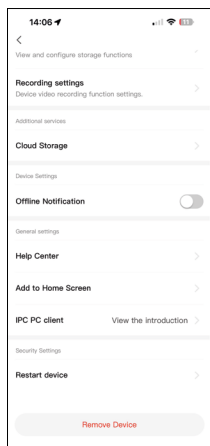
...	Avancerade inställningar (beskrivs närmare i nästa kapitel)
HD	Omkoppling för videokvalitet (HD/SD)
98% 48 KB/S	Signalkvalitet och -hastighet
Battery icon	Nuvarande batteristatus
Mute icon	Tyst läge
Zoom icon	Zoom
Fullscreen icon	Helskrämsläge
Camera icon	Ta bilder med appen och spara dem i mobilalbumet
Microphone icon	Tala
Video icon	Spela in video med appen och spara den i mobilalbumet
Menu icon	Öppna menyn
Play icon	Spela upp video som sparats på SD-kortet
Gallery icon	Visa videor och foton som tagits via appen
Light icon	Ljust läge/mörkt läge
Privacy icon	Privat läge
Moon icon	Inställningar för nattläge. Rekommenderad inställning är AUTO.
Lightning bolt icon	Dämpa flimmar under en märkbar tröskel
Speaker icon	Volyminställning

	Rörelseavkänning – kameran meddelar dig om den upptäcker rörelse
	Aktivera sirenen
	Slår på kamerans blix
	Ljudsignaler när rörelser upptäcks
	Ljud- och ljussignaler när rörelser upptäcks
	Ställ in justeringen av bildkvaliteten när nätverkskvaliteten försämras
	Redigera ikoner + välj att lägga till en kontroll till en annan enhet
	Visa aviseringar (rörelseavkänning osv.)
	Hantera och köp molnlagring
	Automatiseringshantering



Beskrivning av Avancerade inställningar

- **Signalstyrka** – Den aktuella signalstyrkan i dBm klassificeras som Utmärkt (över -50), Bra (-50 till -70), Tillräcklig (-70 till -80) eller Otillräcklig (under -80).
- **Tredjepartskontroll** – Hantering av anslutningar till röstassistenter (Alexa, Google Assistant).
- **Device Information** – Grundläggande information om enheten och dess ägare.
- **Tap-To-Run och automatisering** – Hantering av automatisering.
- **Share Device** – Tillval för att välja att dela enhetens förvaltning med en annan användare.
- **Private Mode** – Inställningar för privat läge.
- **Arbetsläge** – Inställningar för inspelningstid. Du kan välja att spela in korta klipp när rörelse upptäcks eller aktivera kontinuerlig (non-stop) inspelning. Vi rekommenderar att du endast använder kontinuerlig inspelning när enheten är ansluten till en fast strömkälla, eftersom den då förbrukar mer energi.
- **Video Settings** – Möjlighet för att slå på/av grundläggande enhetsfunktioner som att rotera skärmen automatiskt eller vattenstämpel med tid och datum.
- **Audio Settings** – Volymreglage och möjlighet att aktivera tvåvägskommunikation.
- **Detection Alarm Settings** – Larminställningar.
- **Människodetektering** – Detektering av en människokroppens konturer. När den här funktionen är aktiverad ska enheten inte längre meddela dig om alla rörelser, utan enbart om den upptäcker rörelse hos en mänsklig kropp.
- **Fordonsdetektering** – Automatisk fordonsteckning. När den här funktionen är aktiverad kommer kameran att meddela dig om alla fordon som den upptäcker.
- **Activity Area**– Anger inom vilket område kameran ska detektera rörelser. Om din kamera till exempel filmar en väg vill du inte att den ska larma varje gång en bil kör förbi. Med den här funktionen kan du välja vilket område som ska övervakas av rörelsesensorn.
- **Inställningar för sekretesszon** – Här kan du ange vilka delar av bilden som ska döljas i inspelningen. Denna funktion är användbar i situationer där kamerans placering gör att den fångar upp områden (t.ex. en grannfastighet) som inte får övervakas av juridiska skäl.
- **Lagringsinställningar** – Visar information om kapaciteten på det isatta minneskortet och gör det möjligt att formatera det.
- **Inspelningsinställningar** – Inställningar för videinspelning.
- **Cloud Storage** – Möjlighet att köpa standardmolnlagring eller en utökad version med AI.



- **Offline-avisering** – Aktivera aviseringar när enheten har varit frånkopplad från internet under en längre tid.
- **Help Center (Hjälpcenter)** – visar vanliga frågor och lösningar på problem. Här finns också möjlighet att skicka frågor/förslag/feedback direkt till oss.
- **Add to Home Screen** – lägg till ikonen för enheten på din telefons hemskärm. På så sätt behöver du inte längre öppna enheten via appen varje gång; du trycker bara på den nyss tillagda ikonen så kommer du direkt till kameramenyn.
- **Product manual** – Visa användarhandboken för enheten i PDF-format.
- **IPC PC client** – Visa webbläsarinformation för kamerorna.
- **Restart Device** – Startar om enheten.
- **Remove Device** – Ta bort enheten och dess parkoppling. Ett viktigt steg om du vill byta enhetens ägare. När en enhet har lagts till i appen är den kopplad och kan inte läggas till ett annat konto.

Spela in på ett SD-kort

En av de grundläggande funktionerna hos ett säkerhetssystem för hemmet är möjligheten att spela in på ett SD-kort.

Kameran stöder SD-kort med en maximal lagringskapacitet på 256 GB i FAT32-format. När kortet är fullt börjar data automatiskt att skrivas över.

Anvisningar om hur du aktiverar SD-kortsfunktionen:

1. Sätt i SD-kortet i rätt kortplats.
2. Öppna enhetens avancerade inställningar och välj alternativet "Storage settings" (lagringsinställningar).
3. Formatera SD-kortet. OBS! stäng inte av appen eller avbryt processen medan SD-kortet formateras.
4. Slå på PIR-detektorn och ställ in önskad känslighet. Du kan även aktivera/avaktivera igenkänning av människor i inställningarna när kameran registrerar ett djur eller träd som rör sig. Du kan även använda alternativet Aktivitetsområde för att ange inom vilket område kameran ska upptäcka rörelser. (Om du till exempel inte vill att kameran ska meddela dig varje gång en bil kör förbi på vägen inom kamerans synfält).
5. När kameran detekterar rörelser spelar den även in video i några sekunder. Du hittar videon under -ikonen.



Felsökning – vanliga frågor

Det går inte att parkoppla enheterna. Vad ska jag göra?

- Se till att signalstyrkan är tillräckligt stark.
- Ge appen tillstånd till allt under inställningar.
- Kontrollera att du använder den senaste versionen av mobilens operativsystem samt den senaste app-versionen.

Folk där ute kan höra mig, men jag kan inte höra dem / Jag kan höra folk där ute, men de kan inte höra mig.

- Kontrollera att du har gett appen alla nödvändiga behörigheter på din enhet, särskilt åtkomst till mikrofonen.
- Ett annat potentiellt problem är envägskommunikation. Om den här ikonen  visas betyder det att enheten är inställd på envägskommunikation.
- Om du vill ändra inställningen går du till Inställningar för grundläggande funktioner och ställer in Samtalsläge till Tvåvägssamtal. Du hittar menyn i de avancerade inställningarna (se avsnittet Beskrivning av avancerade inställningar).
- Ikonen för tvåvägskommunikation ser ut så här: 

Jag får inga aviseringar. Varför?

- Ge appen alla tillstånd i enhetens inställningar.
- Aktivera aviseringar i appens inställningar (Inställningar -> Appaviseringar).

Vilket SD-kort kan jag använda?

- Enheten stöder SD-kort med en maximal lagringskapacitet på 256 Gb och minsta hastighetsklass 10 i FAT32-format.

Skrivs de äldsta inspelningarna över automatiskt när SD-kortets minne är fullt, eller måste jag radera dem manuellt?

- Ja, inspelningarna skrivs över automatiskt.

Vem får använda enheten?

- Enheten måste alltid ha en administratör (ägare).
- Administratören kan i sin tur dela enheten med andra personer i hushållet och tilldela dem behörigheter.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netz Kabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den spænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsligtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4073 / H4173 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4073 / H4173 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4073 / H4173 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4073 / H4173 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEI zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4073 / H4173 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleltései nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4073 / H4173 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4073 / H4173 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4073 / H4173 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H4073 / H4173 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4073 / H4173 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4073 / H4173 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4073 / H4173 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4073 / H4173 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4073 / H4173 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4073 / H4173 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4073 / H4173 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H4073 / H4173 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4073 / H4173 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4073 / H4173 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4073 / H4173 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4073 / H4173 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H4073 / H4173 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4073 / H4173 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.